

# Rathauspost

Amtliche Nachrichten und Informationen des Bürgermeisters

Nr. 14/2011 | Zugestellt durch Post.at



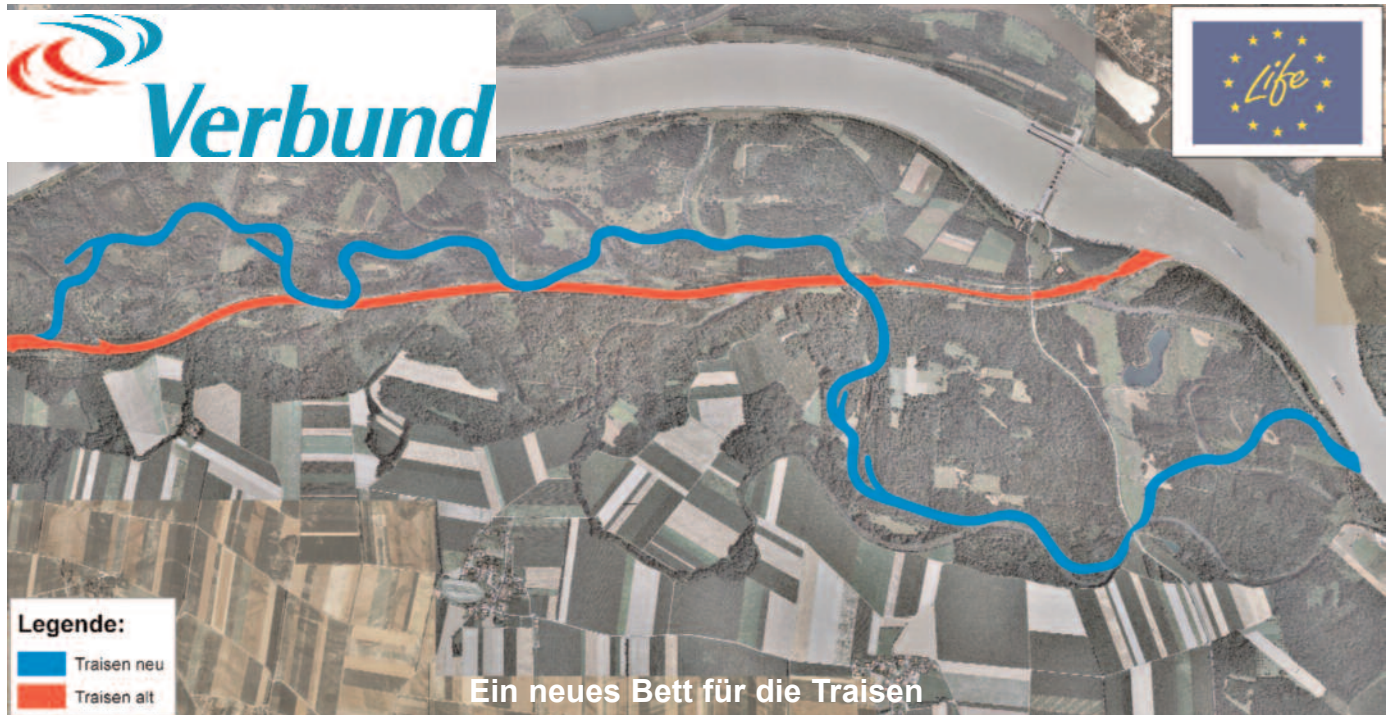
## NÖ-Kneipp-Landeskindergarten eröffnet



Foto: Gemeinde

Ehrengäste, Eltern und Kinder sowie alle BesucherInnen waren begeistert vom neuen Haus in Erpersdorf.

**Für eine lebenswerte Gemeinde**  
MITREDEN ★ MITENTSCHEIDEN ★ MITARBEITEN



**Legende:**  
 Traisen neu  
 Traisen alt

### Ein neues Bett für die Traisen

Der Verbund, Österreichs größter Erzeuger von Strom aus Wasserkraft, plant die Renaturierung der Traisen zwischen Traismauer und Zwentendorf. Das neue Bett der Traisen verläuft dann in einer ökologisch hochwertigen Aulandschaft.

Insgesamt 13 Mio. Euro investieren die Projektpartner in die Neugestaltung des Traisenunterlaufs. Die Hälfte der Kosten stammen aus Mitteln des Verbund. Ein Teil der Kosten soll durch den beim Bau anfallenden Schotter aufgebracht werden. 41% stammt aus Fördermitteln der Europäischen Union aus den Mitteln des LIFE+Nature and Biodiversity Fonds. Den übrigen Teil steuern der Niederösterreichische Fischereiverband, der Landschaftsfonds Niederösterreich, die VIA Donau sowie die Bundeswasserbauverwaltung Niederösterreich bei.

Weitere Informationen zum Projekt im Internet: <http://www.life-traisen.at/>

**Leistbarer,  
 qualitätsvoller  
 Wohnraum.**



Erste gemeinnützige  
 Wohnungsgesellschaft

Heimstätte Gesellschaft m.b.H.

Emil-Kralik-Gasse 3, 1050 Wien  
 Telefon +43/1/545 15 67 - 0 · Telefax +43/1/545 15 67 - 40  
[www.egw.at](http://www.egw.at)

**■ GEMEINNÜTZIG · QUALITÄTBEWUSST · MENSCHLICH · INNOVATIV**



**Sammeln | Aufbereiten | Verwerten | Entsorgen**  
 Für meine lebenswerte Umwelt!

Saubermacher Dienstleistungs AG | Altweidinger Straße 1 | A-3500 Krems | E-Mail: [krems@saubermacher.at](mailto:krems@saubermacher.at) | © 059 800-4400

# Die Seite des Bürgermeisters



## Werte GemeindebürgerInnen! Liebe Jugend!

Das Jahr 2012 hat genauso ungewöhnlich begonnen wie 2011 ausklang. Unwetterkatastrophen, Finanzkrisen, Staatsschulden, Sparpakete usw. Es steht offensichtlich ein schwieriges Jahr vor uns.

### Kurz zurück zum vergangenen:

Staatsschulden, EURO und Finanzkrise waren beherrschende Themen; was in der Folge als „Spar- u. sonstige Pakete“ auf uns zukommt, ist noch nicht absehbar.

2011 endete mit dem Weihnachts-Kaufrausch (angeblich wurden rund 3 Milliarden umgesetzt) und rund 30 Millionen für Silvester Raketen. Die Wintersportorte waren ausgebucht, von Krise kaum was zu spüren.

Unsere **2 Großprojekte** – Volksschule und Bad sowie Kindergarten Erpersdorf sind erfolgreich abgeschlossen. Auch alle anderen Vorhaben wurden erledigt, trotzdem können wir wieder einen positiven **Rechnungsabschluss** mit einem Plus von mehr als 100.000,- EURO ausweisen.

### Gemeinde und Wirtschaft wurde aktiv gelebt:

- \* Mehr als 20.000,- EURO flossen durch die Gemeinde-Einkaufsgutscheine in die Kassen unserer Betriebe und Geschäfte.
- \* Durch Essen auf Rädern wurden rund 14.000 Portionen (inkl. Schule und Kindergärten) bereitgestellt.
- \* Einige hunderttausend EURO wurden für Aufträge, Dienstleistungen und laufende Erhaltung an ortsansässige Gewerbetreibende vergeben.

### Weiters wurde:

- \* Die Straßenbeleuchtung der

Kraftwerkstraße erneuert

- \* Der Ball-Spielplatz in der Siedlung asphaltiert
- \* Eine Bushaltestelle in Neu-Dürnrohr erwirkt
- \* Der Zugang zum Pfarrhof barrierefrei ausgeführt
- \* Der Kanal in der Erpersdorf Allee erneuert

Die **Radwegbrücke in Pischelsdorf** wird nicht erneuert. Mit der Verlegung des Radweges durch den Ort wurde eine wesentlich günstigere Variante gefunden.

### Personelles:

Nach Pensionierung von **Fr. Traude Rödl** wurde **Fr. Anita Kleinschuster** (Pischelsdorf) aufgenommen; für die Reinigung im Rathaus kam – ebenfalls als Teilzeitkraft – **Fr. Maria Schön** (Zwentendorf) zu uns.

### Landesauszeichnungen:

Gab es vom Landeshauptmann in einer Festsitzung am 13. Dezember 2011 für

**Frau Margarete Bunkrad** (Prewitz) – Lebensrettermedaille  
**Vzbgm. a.D. Peter Grestenberger** (Oberbierbaum) – das Silberne Ehrenzeichen des Landes Niederösterreich

**Bgm. Ing. Hermann Kührtreiber** (Erpersdorf) – das Goldene Ehrenzeichen des Landes Niederösterreich

Es tut wohl, wenn nicht nur herausragende, vorbildliche Leistungen anerkannt werden: Unsere Gemeindebediensteten bemühen sich das ganze Jahr über und freuen sich, wenn ab und zu ein Lob oder gar ein „Dankeschön“ dafür abfällt.

2012 wird eine Herausforderung für Bund, Länder und Gemeinden, vergleichbar mit dem Motto:

„Wer sein Ziel nicht kennt, wird auch den Weg nicht finden!“

Um unsere finanzielle Basis noch zu verbessern und nachhaltig abzusichern, werden 2012 weitere Maßnahmen zur Einsparung von Energie- und Betriebskosten folgen. Dazu gehört die Einführung der **„Energiebuchhaltung“**. Auch wenn wir jährlich unsere Einnahmen leicht steigern können, müssen wir unsere laufenden Ausgaben senken. Wir wollen ja auch weiter investieren, Aufträge vergeben und Arbeitsplätze sichern.

Bitte den **Faschingsumzug** am 18.02.2012 vormerken und zahlreich mittun, damit er wieder der Höhepunkt wird.

Wir freuen uns, dass **GR Rosenstingl** „zusätzliche Fördermittel, unabhängig von den gestellten Ansuchen, erreicht hat“ (siehe NÖN u. Bezirksblätter).

Ich habe im November 2011 beim Landeshauptmann um weitere **Bedarfszuweisungen** wegen höherer Straßenbauinvestitionen angesucht. Bei meiner Ehrenzeichenverleihung am 13. Dezember hat er mir für Zwentendorf die Genehmigung und Überweisung von 70.000,- mitgegeben. Auf die „zusätzlichen 70.000,-“ des Kollegen Rosenstingl hingegen warten wir noch, nehmen sie aber auch heuer gerne entgegen und werden ihm Anerkennung erweisen.

Euer Bürgermeister

*J. Kührtreiber*



## Finanzen

2011 war kein gutes Jahr, aber auch nicht so mies wie 2009 und 2010. In den Jahren 2008 bis 2011 haben die Ertragsanteile um nur 5 % zugenommen; die Transferzahlungen ans Land NÖ jedoch sind um 25 % gestiegen!!

Wir haben reagiert, verantwortungsvoll gewirtschaftet und werden daher im Rechnungsabschluss 2011 wieder ein schönes PLUS ausweisen. Das größte Projekt 2012 ist die Grundeinlösung für die Umfahrung; dann kommen Straßenbau und der neue Schulbus. Neue Darlehen sind nicht vorgesehen.

Die allgemein schlechtere Stimmung in der Bevölkerung spiegelt sich auch in der Zahlungsmoral von Gemeindeabgaben und -dienstleistungen wieder. Mahnungen für Rückstände werden mehr, oft bleibt uns nur mehr der Weg zum Gericht um zu unserem Geld zu kommen. Wenn Auto, Urlaub, Wellness, usw. selbstverständlich sind, muss es auch die Begleichung der Gemeindegebühren sein; ... ohne Ausnahmen.

## Beschlüsse der Sitzung vom 19.10.2011

- \* Sanierung Kanal Donaugasse – Erpersdorf, Fa. Rabmer GmbH, Summe 17.000,-- EURO
- \* Kleinkinderbetreuung-Kinderstube Goetheplatz; Vereinbarung mit Verein „Kidscare“ (Kinderfreunde)
- \* Grundverkauf an Fam. Culek – Preuwitz

## Beschlüsse der Sitzung vom 22.11.2011

- \* Grundsatzbeschluss für Grundeinlösung Umfahrung Kleinschönbichl/Erpersdorf/Zwentendorf; Preis Euro 10,--/m<sup>2</sup>
- \* Ausserordentliche Zuwendung für Bedienstete und ehemalige GemeindemitarbeiterInnen
- \* Anhebung des Rettungsdienstbeitrages um Euro 1,-- pro Einwohner an Rotes Kreuz Atzenbrugg
- \* Ankauf eines Rettungsfahrzeuges; anteilige Übernahme der Leasingrate

## Beschlüsse der Sitzung vom 06.12.2011

- \* Beschluss über die Indexanpassung von 3 % bei den Gebühren und Gemeindeabgaben
- \* Beschluss des Voranschlages für das Jahr 2012; ordentlicher Haushalt Euro 7,281.300,-- ausserordentlicher Haushalt Euro 1,900.900,--
- \* Subventionen 2011 für Kriegsopfer- und Behindertenverband, Seniorenbund und Pensionistenverband, Kinderfreunde und Junge ÖVP
- \* Auftragsvergabe Einrichtung Kindergarten II, 3. Gruppe an Fa. Spiel u. Schule Euro 35.115,--, Tischlerarbeiten Fa. Fuchs Euro 3.703,-- und Beschäftigungsmaterial Fa. Schwaiger Euro 5.069,--

## Achtung, Termin ABBA geändert

Der Termin für den Auftritt von ABBA - die Supertrouper 70er Party hat sich auf 24.02. geändert. Die verkauften Karten behalten ihre Gültigkeit.

» Wer Träume verwirklichen will,  
muss Mut zur Veränderung haben. «

Kontinuierliches Lernen, Erkennen, Verstehen und Umsetzen  
zum Wohle der Kunden und der Unternehmensgruppe.

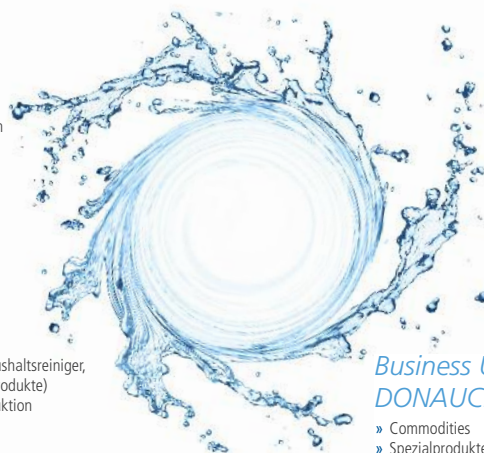
**DONAU  
CHEMIE**

**Business Unit  
CHEMIE**

» Produktion anorganischer Chemikalien

**Business Unit  
DONAU KANOL**

» Konsumgüter (Kosmetik, Haushaltsreiniger,  
Flüssigdünger, Technische Produkte)  
» Lohnentwicklung und -produktion



**Business Unit  
DONAU CARBON**

» Aktivkohle  
» Service/Filter  
» Reaktivierung  
» Anlagenbau

**Business Unit  
DONAUCHEM Österreich/CEE**

» Commodities  
» Spezialprodukte  
» Service



## BÜRGERSERVICE

### Verkauf: Peugeot 106, 55 PS, BJ 96

Die Marktgemeinde Zwentendorf verkauft einen Peugeot 106, Benziner, 55 PS, BJ 96, das Fahrzeug weist leichte Gebrauchsspuren und Kratzer auf. Fahrzeug kann jederzeit besichtigt werden. Winter- und Sommerreifen sind vorhanden.  
VB: 1.300,- EURO

### Haus der Jugend

Nach neuen Kindergärten und Schulen soll nun endlich auch unsere Jugend eine Bleibe bekommen. Den Auflagen der Schenkung entsprechend bietet sich dafür das freige-wordene Haus in der Donaugasse an.

Die erwachsenen Streetworker (Betreuer) werden gemeinsam mit den Jugendlichen ein Konzept ausarbeiten. Natürlich werden vom Anfang an auch die AnrainerInnen kontaktiert und eingebunden.

### Baurestmassen Zwischenlager Trasdorf

Neuer Eigentümer ab 01.01.2012 ist unsere Fa. Hummer.

- \* Öffnungszeiten bleiben gleich, bei Bedarf können sie vom neuen Eigentümer erweitert werden.
- \* Preise bleiben bis 2017 auf dem heutigen Niveau, dürfen maximal dem Index angepasst werden.
- \* Keine Verschlechterung für unsere BürgerInnen

### Suchen: Aushilfskräfte

Zur Unterstützung bei krankheits- und urlaubsbedingten Ausfällen suchen wir stundenweise Mitarbeiter/innen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau AL Marion Török, 02277/2209-11.  
Auch Pensionist/Innen könnten ein wenig dazu verdienen.

### Kindergarten-einschreibung

für das Beschäftigungsjahr 2012/2013 findet an folgenden Tagen im Gemeindeamt Zwentendorf, Zimmer 1, statt.

**Montag, 30. Jänner**

von 07 – 12 Uhr und 13- 17 Uhr

**Mittwoch, 1. Februar**

von 09 – 12 Uhr und 13 – 19 Uhr

**Freitag, 3. Februar 2012**

von 07 – 12 Uhr

Kinder, die bis zum Stichtag (31. August 2012 ) das 3. Lebensjahr vollendet haben bzw. 2,5 Jahre alt sind , können für das neue Beschäftigungsjahr entsprechend der vorhandenen Plätze aufgenommen werden.  
Kommen Sie mit Ihrem Kind zur Einschreibung in das Gemeindeamt.

Bei der Einschreibung wird auch die Bedarfserhebung für die Nachmittagsbetreuung für das neue Beschäftigungsjahr durchgeführt



Umweltautomation + Tunnelautomation + Netzautomation + Industrieautomation

## HERESCHWERKE

the automation group

Die HERESCHWERKE-Gruppe bietet schlüsselfertige Systemlieferungen und umfassende Problemlösungen im Automatisierungsbereich.

Die HERESCHWERKE Automation verfügen über langjährige Erfahrung und umfangreiche Branchenkenntnis. Als Komplettanbieter übernehmen wir die gesamte Projektentwicklung vom Basic-Engineering bis zum After Sales Service.

Mit über 300 Referenzanlagen sind wir der perfekte Partner für Lösungen im Bereich der Umweltautomation.

Unsere bewährten Branchenlösungen sind bedienerfreundlich, innovativ und bieten größten Nutzen für Investoren und Betreiber:

- ✓ digiREPORT – Das flexible Betriebstagebuch für Kläranlagen
- ✓ PRODAT-PV – Das führende Leitsystem im Umweltbereich
- ✓ digiWEB – Die Internetplattform der Umweltautomation
- ✓ digiCONTROL – Die kompakte Steuerung für Pumpstationen
- ✓ TELESYS – Die innovative Fernwirktechnik der HERESCHWERKE

A-3244 Ruprechtshofen | Bahnhofstraße 13 | Tel. 02756/7001-0  
contact@hereschwerke.com | www.hereschwerke.com



## ARCHITEKTEN

DI MILLBACHER-DI GALLI

BAUMANAGEMENT  
ING. KERZAN-ING. VOLLKRANN

A-3512 MAUTERNBACH 17  
TEL. 02732/73506 FAX /16

# Jahresrückblick

## Meldeamt

Einwohner Stand 01.01.2011	4413
Zuzüge 2011	358
Geburten 2011	28
Wegzüge 2011	330
Sterbefälle 2011	20
Einwohner Stand 31.12.2011	<b>4447</b>
Hauptwohnsitz	3967
Weiterer Wohnsitz	533
männlich	2240
weiblich	2260

## Standesamt

**2011** wurden **12 Ehen geschlossen** und **8 Sterbefälle** beurkundet. Weiters wurden **74 Staatsbürgerschaftsnachweise** ausgestellt und **29 Personen neu in die Staatsbürgerschaftsevidenz** aufgenommen!

## Bauamt

Tätigkeit Baubehörde:	
Baubehördliche Bewilligungen:	33
Bauanzeigen gem. § 15 + 16 NÖ BO:	34
Fertigstellungsanzeigen:	35
Aufschließungsabgaben u. -ergänzungsbescheide:	6
Kanaleinmündungsabgaben u. -ergänzungsbescheide:	25
Wasseranschluss u. -ergänzungsbescheide:	25
Teilungsbescheide:	10
Umweltförderung:	
Fernwärme:	EUR 3.344,--
Solaranlagen:	EUR 1.674,--
Wärmepumpen:	EUR 1.954,48
Gas:	EUR 326,50
Photovoltaikanlage:	EUR 20.230,--
Gesamt:	EUR 27.528,98

## Aus dem Gemeinderat

Im Jahr 2011 wurden in 8 Gemeindevorstandssitzungen 262 Tagesordnungspunkte und in 8 Gemeinderatssitzungen und 1 Festsitzung wurden 142 Tagesordnungspunkte behandelt. 385 Beschlüsse waren einstimmig.

3 Gemeinderäte wurden neu angelobt:

Christian Richter (SPÖ)  
Franz Kreiml (ÖVP)  
Jürgen Steindl (SPÖ)

Am 18.05.2011 fand erstmals eine Gemeinderatssitzung im Donauhof statt, da die Hauptschule als Zuhörer anwesend war.

## Jubiläen

### 90. Geburtstag

**Venturini Hedwig**  
**Andrysek Herta**  
**Pasteiner Hildegard**  
**Loistl Gustav**  
**Leitzmüller Hildegard**  
**Pengl Hermine**  
**Stadler Maria**  
**Herzog Maria**

Dürnrohr  
Erpersdorf  
Oberbierbaum  
Erpersdorf  
Zwentendorf  
Zwentendorf  
Maria Ponsee  
Zwentendorf

**Fassold Theresia**  
**Stelmüller Anna**  
**Jakes Rosalia**  
**Weißmann Franz**

### 97. Geburtstag

Zwentendorf

### 98. Geburtstag

Erpersdorf  
Zwentendorf

### 99. Geburtstag

Zwentendorf

### 91. Geburtstag

**Ziegler Johann**  
**Hohl Leopold**  
**Libal Franziska**  
**Fleischhacker Emma**  
**Hauber Maria**

Dürnrohr  
Dürnrohr  
Pischelsdorf  
Erpersdorf  
Dürnrohr

### Goldene Hochzeit

**Zehetgruber Veronika u. Erwin** Erpersdorf  
**Maurer Irma u. Josef Ing.** Erpersdorf  
**Brachmann Gerda u. Franz** Zwentendorf

### Diamantene Hochzeit

**Loistl Elfriede u. Gustav** Erpersdorf  
**Scharl Wilhelmine u. Ernst** Bärndorf  
**Bogner Gertrude u. Josef** Erpersdorf

### 92. Geburtstag

**Steiner Antonia**  
**Delami Rosa**  
**Leitzmüller Johann**

Zwentendorf  
Erpersdorf  
Zwentendorf

### 95. Geburtstag

**Hauser Mathilde**

Dürnrohr

### 96. Geburtstag

**Holzer Juliane**

Zwentendorf

## Geburten

	<b>Jänner</b>		<b>Juli</b>	
<b>Spannbruckner Ina</b>		Dürnrrohr	<b>Topic Niko</b>	Erpersdorf
			<b>Mrzkos Kerstin Nadine</b>	Dürnrrohr
	<b>Februar</b>			
<b>Ramlohr Lea Regina</b>		Erpersdorf	<b>August</b>	
<b>Gehring Marko</b>		Kaindorf	<b>Schejbal Julia Valentina</b>	Zwentendorf
<b>Dovedan Rikardo</b>		Zwentendorf	<b>Sieberer David</b>	Erpersdorf
	<b>März</b>		<b>September</b>	
<b>Rahali Elias Mehdi</b>		Erpersdorf	<b>Trinkl Katelin Sophie</b>	Erpersdorf
<b>Götz Katharina Marie</b>		Zwentendorf	<b>Dirnlinger Daniel Karl</b>	Zwentendorf
<b>Langschwert Valentina</b>		Zwentendorf	<b>Hager Alina Nadine</b>	Erpersdorf
<b>Makic Leila</b>		Erpersdorf		
	<b>April</b>		<b>Oktober</b>	
<b>Eisenschenk Paul</b>		Erpersdorf	<b>Rudolf Annika</b>	Oberbierbaum
<b>Kaniza Eldin</b>		Erpersdorf		
<b>Breit Lena</b>		Preuwitz	<b>November</b>	
<b>Hintermayer Aina Sophie</b>		Dürnrrohr	<b>Maurer Simon</b>	Oberbierbaum
			<b>Seyerl Dominik Gerd</b>	Dürnrrohr
			<b>Mlakic Marina</b>	Zwentendorf
	<b>Mai</b>		<b>Dezember</b>	
<b>Brandstetter Markus Johannes</b>		Erpersdorf	<b>Cemal Eldina</b>	Erpersdorf
	<b>Juni</b>			
<b>Jansen Jakob Johannes James</b>		Zwentendorf		
<b>Henninger Emily-Elina</b>		Dürnrrohr		
<b>Fellinger Dominik Michael</b>		Kaindorf		

## Unsere Toten

	<b>Jänner</b>		<b>Juli</b>	
<b>Ebersberger Hermine</b>		Erpersdorf	<b>Schreiblehner Josef</b>	Erpersdorf
			<b>Kienberger Anna</b>	Zwentendorf
	<b>Februar</b>			
<b>Hollauer Rudolf</b>		Zwentendorf	<b>August</b>	
			<b>Traxler Johann</b>	Zwentendorf
	<b>März</b>		<b>Steininger Ernst</b>	Erpersdorf
<b>Vrohvac Milovan</b>		Kaindorf		
<b>Payreder Franz</b>		Seeanlage Maria Ponsee	<b>Oktober</b>	
			<b>Stadler Maria</b>	Maria Ponsee
	<b>April</b>		<b>Hohl Leopold</b>	Dürnrrohr
<b>Marik Franz</b>		Zwentendorf		
	<b>Mai</b>		<b>November</b>	
<b>Lawitschka Rosa</b>		Zwentendorf	<b>Wukits Johannes</b>	Maria Ponsee
<b>Langgassner Karoline</b>		Dürnrrohr		
	<b>Juni</b>		<b>Dezember</b>	
<b>Grubhofer Anna</b>		Erpersdorf	<b>Wallner Maria</b>	Bärndorf
<b>Wenzl Josef</b>		Dürnrrohr	<b>Kunz Franz</b>	Erpersdorf
<b>Hartweger Karl</b>		Seeanlage Maria Ponsee	<b>Herzog Maria</b>	Zwentendorf

## Wir gratulierten ...



Fr. **Herta Andrysek** (Erpersdorf/Sdlg) zum 90. Geburtstag



Fr. **Hildegard Pasteiner** (Oberbierbaum) zum 90. Geburtstag



Hr. **Gustav Loistl** (Erpersdorf/Siedlung) zum 90. Geburtstag



Fr. **Hildegard Leitzmüller** (Zwentendorf) zum 90. Geburtstag



Hr. **Johann Ziegler** (Dürnrrohr) zum 92. Geburtstag

zusätzlich gratulierten wir

Fr. **Maria Hauber** (Dürnrrohr) zum 91. Geburtstag

Fr. **Rosa Delami** (Erpersdorf/Siedlung) zum 92. Geburtstag

Fr. **Hedwig Venturini** (Dürnrrohr) zum 90. Geburtstag

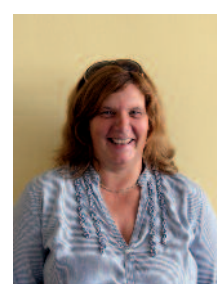
## unsere neuen Bediensteten



Kleinschuster  
Anita (Reinigung)



Schön Maria  
(Reinigung  
Rathaus)



Vogt Monika  
(schulische  
Nachmittagsbetr.)





Fr. **Juliane Holzer** (Zwentendorf) zum 96. Geburtstag



Fr. **Rosa Jakes** (Zwentendorf) zum 98. Geburtstag

## Zur Diamantenen Hochzeit ...



Fam. **Wilhelmine und Ernst Scharl** (Bärndorf)



Fam. **Elfi u. Gustav Loistl** (Erpersdorf/Siedlung)

## Benefiz-Party für Balance



### Es geht auch anders!

*Gemeinsam mit anderen Jugendlichen organisierten Andi „John“ Hagl und Reinhard „Zed“ Jedlicka im Donauhof ein Benefiz-Clubbing. Das Donauhof-Team Weber und „Jonny“ Brachmann mit seiner Weinspende unterstützten die Initiatoren. Sie danken allen Gästen und Besuchern.*

## Industriepark Pischelsdorf ...

### Eine Anlage geht in Betrieb



Foto: Gemeinde

Die CO<sub>2</sub>-Veredelung von AirLiquid geht im Frühjahr in Betrieb

### Stärkewerk



Foto: Gemeinde

Das Bauareal für das AGRANA-Stärkewerk wird nach Rodung und Räumung baureif gemacht. Baubeginn im März.

### Bauernmarkt 2011



Foto: Gemeinde

Viele Besucher, zufriedene Kunden; aber auch Aussteller und Veranstalter freuten sich über den Andrang.

### Radwegbrücke hat ausgedient



Foto: Gemeinde

Keine teure Erneuerung; stattdessen Umlegung des Radweges durch Pischelsdorf und Asphaltierung entlang der Umfahrung bis zur Brücke.

### Kinderstube ... für unsere Kleinsten



Foto: Gemeinde

Liebevolle Betreuung durch Manuela Ladner und Astrid Trixner.

### 20 Jahre Bürgermeister ...



Foto: Gemeinde

Als Überraschung gab's ein „Ständchen“ des Musikvereins in aller Herrgottsfrüh.

## 2 neue Spielfelder ...



Foto: Gemeinde

Fußballfeld u. Basketballkorb extra, beides staubfrei. Ein Plus für die Jugend.

## Kriegerdenkmal Zwentendorf



Foto: Gemeinde

Zur Renovierung durch die Gemeinde stuerte der ÖKB-Zwentendorf EURO 1.000,- bei; ... wir bedanken uns!

## Hochwasser-Alarmplan wird sichtbar ...



Foto: Gemeinde

Der farbige Pflock beim Rathausplatz zeigt die Alarmierungsstufen - dem Hochwasserstand entsprechend - für Feuerwehren und Einsatzleitung.

## Zugang-Pfarrhof barrierefrei



Foto: Gemeinde

Mit dem Goetheplatz neu wurde vor der Gemeinde auch die barrierefreie Erreichbarkeit der Pfarrkanzlei sichergestellt.

## Zwentendorf wird Kneipp-Gemeinde

Auf Initiative von Obfrau Anna Cervenka und des Kneipp-Aktiv-Clubs Zwentendorf wurde von der Gemeinde beim Umbau des Hallenbades auch eine tolle Kneipp-Ecke mit Gemeinde Inhalatorium errichtet. Dann wurde auch der neue Kindergarten in Erpersdorf vorbildlich zum ersten NÖ-Kneipp-Landeskindergarten ausgebaut. Bei der feierlichen Eröffnung wurde dafür von Generalsekretär Siegfried Ruth und Obfrau Anna Cervenka an Bgm. Kühnreiter bzw. die Gemeinde die höchste Auszeichnung des Kneippbundes „Kneipp-Medaille in Gold“ samt Urkunde überreicht. An Fr. Dir. Stradel und den KG II wurde als Dankeschön und Anerkennung der Kneipp-Pokal übergeben.



Foto: Gemeinde

### Impressum:

**Herausgeber, Verleger, Gestaltung:** Marktgemeinde Zwentendorf/Donau, Bürgermeister Ing. Hermann Kühnreiter, 3435 Zwentendorf, Rathaus, **Herstellung:** Dockner GesmbH, Kuffern 87, 3125 Statzendorf,

**Offenlegung lt. Mediengesetz:** Die Zwentendorfer Rathauspost dient zur Information der Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger und entspricht der gesetzlichen Verpflichtung des Bürgermeisters zur Herausgabe einer Gemeindezeitung.

## SVZ-Sektion Fußball

Die Sektion Fußball des SV „Blaue Donau“ Zwentendorf befindet sich sportlich wieder im Aufwind. Die 1. Mannschaft überwintert auf dem guten 5. Tabellenplatz in der 2. NÖ-Landesliga West. Dabei ist ihr als einziger Mannschaft das Kunststück gelungen, alle Heimspiele (sieben) zu gewinnen.

Aktuell betreut die Sektion sieben Nachwuchsmannschaften, eine Damenmannschaft sowie die U23 – und die Kampfmannschaft. In diesen 10 Mannschaften sind rund 130 sportbegeisterte Spielerinnen und Spieler sowie mehr als 1 Dutzend Betreuer aktiv.

Besonders stolz und dankbar ist man auf die vielen freiwilligen HelferInnen und Funktionäre. Durch ihren

vorbildlichen Einsatz werden Veranstaltungen wie Sportfest, Krampusrummel usw. erst zu finanziellen und gesellschaftlichen Erfolgen. Ebenso die Führung der Kantine bei sämtlichen Heimspielen.

Bei der ausserordentlichen Hauptversammlung am 10. Jänner 2012 wurde Leopold Marschall zum neuen Obmann der Sektion gewählt; Christian Bichler und Hannes Sieberer zu seinen neuen Stellvertretern.

Für die Frühjahrssaison wünscht man sich, dass der eine oder andere junge Nachwuchsspieler den Sprung in die Kampfmannschaft schafft. Somit hätte man die besten Voraussetzungen für eine nachhaltige Zukunft des Vereins.

Zum Abschluss wünschen wir allen Zwentendorferinnen und Zwentendorfern alles Gute für 2012 und freuen uns auf zahlreichen Besuch am Sportplatz und bei unseren Veranstaltungen.

Der Vorstand



## Aktuelles aus der Sektion Tennis

Wie jedes Jahr begann unsere Saison mit der Sanierung der Plätze unter der Leitung unseres Platzwartes Hrustic Muradif (Muki) und der tatkräftigen Mitarbeit einiger Mitglieder.

### Meisterschaft

Auch heuer nahmen wir bei der NÖ-Tennismeisterschaft Kreis Mitte mit 4 Mannschaften teil.

Ergebnisse:

Damen 1 Platz 4 in der Kreisliga D  
Herren 1 2. Platz in der Kreisliga D  
Herren +45 Meister und Aufstieg von der Klasse C in die Klasse B  
Herren +55 3. Platz in der Gruppe und Gesamt 5. in der Kreisliga B

### Mixed-Time

Um das Klubleben attraktiver zu gestalten, wurde jeden Dienstag eine Mixed-Time eingeführt. Zu diesem Termin sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

### Offenes Turnier

Die Turnierleitung, Kaufmann Gregor, Harold Kurt und Weibold Lukas, konnten sich über die Nennungen von 35 Herren Doppel, 30 Mixed Doppel-Paarungen freuen.

Damit war unsere Veranstaltung das Turnier mit den meisten Spielernennungen im Bezirk.

Der Präsident Bgm. Ing. Hermann Kühtreiber, Obmann Schiegl Martin Sektionsleiterin Galler Brigitte und die Turnierleitung konnten folgenden Damen und Herren die Preise überreichen:

Herren A: Neufingerl/Rehberger  
Herren B: Inführ/Inführ  
Mixed A: Mertz V./Bauer Christian  
Mixed B: Harold G./Gurschl J.



### Teilnahme bei anderen Turnieren

Auch heuer nahmen unsere Mitglieder auch bei anderen Turnieren im Bezirk teil und konnten sehr gute Erfolge erreichen.

Stetteldorf: Kaufmann Gregor im Herren Doppel A: 3.  
FTC-Tulln: Gerhard Steinböck 2. im Herren Einzel DE Bewerb

Martin Bader 1. im Herren Einzel B-DE Bewerb  
Gregor Kaufmann 2. im Herren Einzel B-offener Bewerb

Langenrohr: 1. Platz Herren B Einzel Martin Bader

TC-Tulln: 3. Platz Herren B Doppel Kaufmann Gregor

Zwentendorf: 1. Mixed B Harold Gerlinde  
2. Herren B Harold Kurt  
3. Mixed B Weissmann Ingrid  
3. Herren B Bader Martin/  
Weibold Lukas

ATSV Tulln: 2. Mixed A: Gabriele Kaufmann  
2. Herren B: Scholz Gerald/  
Baumgartner Rainer

FTC-Tulln: 3. Mixed A: Verena Kaufmann  
3. Mixed A: Martin Bader

TCS Damen: 3. Damen Einzel B:  
Harold Gerlinde

TCS Herren: 3. Herren Einzel A-DE:  
Baumgartner Rainer

Tulbing: 1. Mixed Doppel B:  
Bader Martin

### Sponsoren

Wir möchten uns auf diesem Wege auch bei unseren Sponsoren recht herzlich bedanken:

Fa. Horatschek, Fa. Sport- Duo, Ingrid Weissmann, Fa. BMW Plattner und Marktgemeinde Zwentendorf.

### Klubturnier:

Unser alljährliches Klubturnier wurde an zwei Wochenenden durchgeführt.

*Mixed Doppel A: Harold/Dürnecker*

*Herren Doppel A: Kaufmann J./Baumgartner*

*Damen Doppel A: Kaufmann G./Kaufmann V.*

*Damen Einzel A: Scholz Ute*

*Herren Einzel B: Bichler Markus*

*Herren Einzel A: Gregor Kaufmann*

### Kindergartentennis

Erstmals wurde ein Schnuppertenniskurs für Kinder im Vorschulalter durchgeführt.

Wir möchten uns bei Fam. Kaufmann, Moosbierbaum, recht herzlich bedanken.



### Jugendtennis

Wie jedes Jahr wurde in den Ferien eine Tennisintensivwoche für Jugendliche durchgeführt. Ende Juli nahmen unter der Leitung der Tennisschule Ingrid Weissman ca. 20 Jugendliche teil.

### Ferienspiel

Auch wir nahmen beim diesjährigen Ferienspiel der Gemeinde teil. Am 13. August wurde einigen Kindern das Tennisspiel vermittelt.

### Vesehrtenmeisterschaft

Bereits zum 3. Mal fanden auf unseren Plätzen die NÖ- Landesmeisterschaften der Vesehrten statt. In den Bewerbungen Einzel- und Doppel konnten am 26. August die Landesmeister ermittelt werden.

### Generalversammlung:

Bei unserer Geberalversammlung am 18.11. im GH-Holzmayr wurde Fr. Galler Brigitte als Sektionsleiter wieder gewählt. Hr. Angerer Peter wurde in den Vorstand gewählt.

## Neues beim Musikverein

Nach längeren Überlegungen und Prüfung der vorhandenen Möglichkeiten ist der Vorstand des Musikvereines Zwentendorf zu folgendem Entschluss gekommen:

Ab 01.01.2012 werden Begräbnisfeierlichkeiten vom Musikverein Zwentendorf nicht mehr musikalisch gestaltet. Die Gründe dafür liegen ausschließlich im Personalbereich; bei Begräbnissen nach Mittag sind die meisten MusikerInnen in der Arbeit oder noch in der Schule.

Die Bestattungen der Pfarren Zwentendorf und Maria Ponsee wurden über diese Entscheidung bereits informiert. Sie können aber auf Wunsch der Angehörigen die musikalische Gestaltung eines Begräbnisses vermitteln.

Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass der Musikverein auf Wunsch die Begräbnisse folgender Personen auch weiterhin musikalisch gestalten wird:

- \* Angehörige von aktiven Musikern
- \* Ehrenmitglieder des Vereines
- \* Bürgermeister und Parteiobleute (aktiv u. außer Dienst)

Alle anderen Tätigkeitsbereiche des Musikvereines Zwentendorf bleiben von dieser Entscheidung unbeeinflusst.

Obmann und Obmannstellvertreter stehen gerne für nähere Auskünfte zur Verfügung. Ebenso können im Schaukasten des Musikvereines auf einem Aushang Details über die Gründe zu dieser Entscheidung nachgelesen werden.

Der Vereinsvorstand bittet um Verständnis für diesen Schritt und hofft weiterhin auf Anerkennung der Freiwilligentätigkeit aller MusikerInnen zum Wohle der Zwentendorfer Bevölkerung.

Obmann Ing. Christian Kaufmann  
Kapellmeister Ing. Ernst Kargl

## Jahresbericht Museum Zwentendorf

Wir haben einen neuen Mitarbeiter – Hr. Eder Alois aus Erpersdorf/Siedlung. Er hat sich schon sehr gut in die notwendige Inventarisierung und Archivierung eingearbeitet.

Im Sommer haben wir eine neue Besuchszeitregelung eingeführt. Nunmehr ist nur mehr Sonntag offen (2. und 4. im Monat vormittags). Gegen Voranmeldung unter 0676/74 37 987 ist jederzeit ein Besuch möglich.

Die Frühjahrsarbeit war hauptsächlich geprägt von der Vorbereitung der Sonderschau „100 Jahre Kreisky“ die erst vor kurzem geendet hat.

Im heurigen Jahr wollen wir eine Sonderschau unter dem Motto

**„Wir leben an der Donau“**

zeigen. Wir haben schon Material dazu, trotzdem ersuchen wir um Ausstellungsmaterial, das uns von u n s e r e n

Bürgern für einige Monate zur Verfügung gestellt wird.

Nun noch eine kleine Auflistung der Besucher im abgelaufenen Jahr:

- Mitarbeiter des Tullner Museums
- Kindergemeinderat
- Klassentreffen des Jg. 1947
- Seniorenbund
- Etwa 70 – 90 Besucher bei der Eröffnung der Kreisky Ausstellung mit BM a. D. Karl Blecha
- 2 Volksschulklassen
- Ferienspiel „JUKIZ“ ca. 30 Kinder teilweise in Begleitung der Eltern
- Besuch der Mitglieder des NÖ Forums „Bauten unter der Erde“ Bunker- und Erdställeforscher

Wir haben heuer mehr als 400 Arbeitsstunden nachzuweisen und es konnten ca. 280 – 300 Besucher gezählt werden, das stellt eine sehr zufriedenstellende Bilanz für das zu Ende gegangene Jahr dar.



KULTURTECHNIK · WASSERWIRTSCHAFT · BAUINGENIEURWESEN

**G&P** DI GROISSMAIER  
UND PARTNER  
Ziviltechniker GmbH



BERATUNG, PLANUNG UND BAUAUFSICHT IM SIEDLUNGSWAS-  
SERBAU, FLUSS- U. STRASSENBAU, ABFALLWIRTSCHAFT, BRAND-  
SCHUTZ, EX-SCHUTZ; UMWELTLABOR, INFORMATIONSSYSTEME

3100 St.Pölten

[www.groissmaier.at](http://www.groissmaier.at)

02742/37700



## Vermessung BRUNNER und STROBL

Ziviltechnikergesellschaft m. b. H.

Karlgasse 12  
3430 Tulln

☎ 02272/622 95-0

Fax 02272/622 95-20

**GEOMETER@VBS-IKV.A**

## Sicherheit<sup>®</sup>

☎ Jetzt gehören Ihre Sorgen uns!

Mit den innovativen Produkten der Wiener Städtischen fühlen Sie sich sicher.  
Und das seit mehr als 180 Jahren. Nähere Infos erhalten Sie bei Herrn Senior Consultant  
Andreas WINTER unter 050 350 90-54416 oder auf [www.wienerstaedtsche.at](http://www.wienerstaedtsche.at)

**IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN**



**WIENER  
STÄDTISCHE**  
VIENNA INSURANCE GROUP

BASF Performance Products GmbH

Werk Pischelsdorf



**BASF**  
The Chemical Company

## Termine

### Jänner 2012

26. **Vortrag „Fasten-Entgiften u. Entschlacken“** - Aktives Zwentendorf, Vortrag Brigitte Hinko, 19.00 Uhr, Sozialzentrum
27. **Ball der FF-Pischelsdorf**, 20.30 Uhr, Donauhof
28. **Kabarett: Joesi Prokopetz: „Übrigens! Aber das nur nebenbei“**, Donauhof, 20.00 Uhr
29. **„Als Pilger auf dem Jakobsweg“**, Vortrag Michael Ledwinka, kath. Bildungswerk, 16.00 Uhr, Donauhof

### Februar 2012

03. **Kabarett Weinzettl & Rudle** - „Träum weiter“, 20.00 Uhr, Donauhof
11. **Hausgschnas**, FF-Erpersdorf, 20.12 Uhr

13. **MuKi Treff, „Ernährung im Säuglings- und Kleinkindalter“** Vortrag und praktische Tipps von Sabine Wagner (Nestle), 09.30 Uhr Sozialzentrum
16. **Vortrag „Natürliche Mittel für den Hausgebrauch“** - Aktives Zwentendorf, 19.00 Uhr, Sozialzentrum
18. **Faschingsumzug**
19. **Kindermaskenball**, 15.00 Uhr, Donauhof
24. **ABBA - „Die Supertrouper 70er Party“**, 20.00 Uhr, Donauhof
25. **Schmankerl Tag der ÖVP** Heurigenlokal Fam. Maurer

### März 2012

06. **Kabarett Roland Düringer, „Ich Einleben“**, 20.00 Uhr, Donauhof
09. **Evergreenabend**, Donauhof, 20.00 Uhr

11. **Kindertheater „Heuschreck - Ein ganz besonderer Tag“**, 16.00 Uhr, Donauhof
15. **Vortrag „Verliert der Brustkrebs seinen Schrecken?“** - Aktives Zwentendorf, Dr. Bernhard Zeh, 19.00 Uhr, Sozialzentrum
23. **Damen-Wohlfühlnachmittag**, Aktives Zwentendorf, 18.00 Uhr, Sozialzentrum
24. **Kabarett Dornrosen - „Volle Kanne“**, 20.00 Uhr, Donauhof
30. **„Durch die Wüste zum Schatz im Silbersee“**, Vortrag Michael Ledwinka, kath. Bildungswerk, 16.00 Uhr, Donauhof

# Zwentendorfer

Samstag

18. Februar

# Faschingsumzug

Start: 14.00 Uhr Rathausplatz

Demaskierung und Krapfenverteilung



Bewirtung durch  
Sektion Fußball

Komm

mach mit

VERANSTALTER: DIE BEVÖLKERUNG DER  
MARKTGEMEINDE AUF EIGENE GEFAHR!



# Unser Zwentendorf....

## Landesauszeichnungen für Margarete Bunkrad, Bgm. Kührtreiber u P. Grestenberger



BH. Mag. Riemer u. LH-Stv. Dr. Leitner mit den 3 Zwentendorfern im NÖ-Landtags-Sitzungssaal

## Jungbürgerfeier 2011



GGR Török, Bgm. Kührtreiber, Vzbgm. Scheed u. Mag. Ledwinka mit den jungen Zwentendorfer/Innen im Donauhof.